

RECOMANDĂRI

RECOMANDAREA (UE) 2023/1339 A CONSILIULUI

din 27 iunie 2023

privind aderarea la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală instituită de Organizația Mondială a Sănătății și privind măsurile temporare de facilitare a călătoriilor internaționale în perspectiva expirării Regulamentului (UE) 2021/953 al Parlamentului European și al Consiliului

(Text cu relevanță pentru SEE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 168 alineatul (6),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Certificatul digital al UE privind COVID introdus prin Regulamentul (UE) 2021/953 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ a devenit rapid un standard mondial pentru certificatele de vaccinare, testare și vindecare, 51 de țări și teritorii terțe fiind conectate la sistem, pe lângă toate statele membre ale Uniunii. Prin dimensiunea sa externă, certificatul digital al UE privind COVID s-a dovedit, de asemenea, a fi soluția și instrumentul cele mai utilizate pentru a promova călătoriile internaționale sigure și redresarea la nivel mondial. Pe lângă utilizarea acestuia în contextul călătoriilor, utilizarea certificatului digital al UE privind COVID a încurajat continuitatea vaccinării transfrontaliere.
- (2) Certificatul digital al UE privind COVID a fost esențial în garantarea liberei circulații și a călătoriilor, iar tehnologia sa subiacentă ar putea servi în continuare ca instrument util pentru a fi mai bine pregătiți în fața unor posibile crize sanitare viitoare, permițând cetățenilor și întreprinderilor să atenueze impactul bolilor transmisibile și să asigure un nivel adecvat de pregătire pentru crizele sanitare. Acest demers este, de asemenea, în conformitate cu raportul special 01/2023 al Curții de Conturi Europene intitulat „Instrumente de facilitare a călătoriilor în interiorul UE în timpul pandemiei de COVID-19 – Inițiative relevante, cu impact variind de la succes la utilizare limitată”.
- (3) Regulamentul (UE) 2021/953 urmează să expire la 30 iunie 2023. Prin urmare, începând cu 1 iulie 2023, posibila eliberare și acceptarea certificatelor de vaccinare, testare și vindecare de COVID-19 ar trebui să se efectueze pe baza și în conformitate cu condițiile prevăzute în dreptul intern al statelor membre. De asemenea, trimerile din prezenta recomandare la actele de punere în aplicare adoptate în temeiul Regulamentului (UE) 2021/953 sunt făcute exclusiv pentru a facilita consultarea și nu ar trebui înțelese ca menținând în vigoare astfel de acte de punere în aplicare sau competențele Comisiei de a adopta și de a modifica acte de punere în aplicare în temeiul Regulamentului (UE) 2021/953. Orice trimitere la actele de punere în aplicare adoptate anterior în temeiul Regulamentului (UE) 2021/953 ar trebui să fie înțeleasă ca trimitere statică la actele respective, în versiunea lor aplicabilă la 30 iunie 2023.
- (4) Organizația Mondială a Sănătății (OMS) va institui o rețea mondială de certificare sanitară digitală. Rețeaua mondială de certificare sanitară digitală este un mecanism de sprijinire a verificării certificatelor eliberate de participanții la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală. Astfel de certificate ar viza inițial certificatele privind COVID-19 și

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) 2021/953 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 iunie 2021 privind cadrul pentru eliberarea, verificarea și acceptarea certificatelor interoperabile de vaccinare, testare și vindecare de COVID-19 (certificatul digital al UE privind COVID) pentru a facilita libera circulație pe durata pandemiei de COVID-19 (JO L 211, 15.6.2021, p. 1).

ar putea include, într-o etapă ulterioară, și certificarea altor documente, cum ar fi registrele de imunizare de rutină și certificatul internațional de vaccinare sau profilaxie, prevăzute în anexa 6 la Regulamentul sanitar internațional (2005), în scopul efectuării de călătorii internaționale și al continuității îngrijirii.

- (5) Instituirea unor sisteme de atenuare a impactului crizelor sanitare mondiale asupra călătoriilor pentru cetățeni și întreprinderi ar trebui să fie considerată un pilon major al agendei Uniunii în materie de pregătire pentru crize sanitare mondiale. Participarea la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS ar contribui la alinierea la nivel mondial a standardelor privind certificatele de sănătate și la instituirea unui sistem de recunoaștere a certificatelor digitale de sănătate pentru călătoriile internaționale și continuitatea îngrijirii.
- (6) Rețeaua mondială de certificare sanitară digitală, care este dezvoltată de OMS, preia cadrul de încredere, principiile și tehnologiile deschise utilizate pentru certificatul digital al UE privind COVID în cadrul propriei structuri. Comisia intenționează să coopereze îndeaproape cu OMS pentru a se asigura că rețeaua mondială de certificare sanitară digitală este coerentă cu specificațiile tehnice prevăzute anterior în Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1073 a Comisiei ⁽²⁾. Statele membre ar trebui să fie încurajate să se conecteze la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS cât mai curând posibil și până cel târziu la 31 decembrie 2023. Pentru o tranziție fără sincope de la sistemul de certificate digitale ale UE privind COVID la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS, statele membre ar trebui să fie invitate să elibereze noi certificate ale semnatărilor de documente utilizate pentru eliberarea certificatelor digitale ale UE privind COVID înainte de expirarea Regulamentului (UE) 2021/953, pentru a asigura valabilitatea lor tehnică maximă și pentru a le înregistra pe portalul de interoperabilitate al cadrului de încredere instituit în temeiul regulamentului menționat (denumit în continuare „portalul UE”).
- (7) Comisia intenționează să asigure o tranziție fără sincope pentru ca statele membre să se alăture rețelei mondiale de certificare sanitară digitală a OMS, menținând portalul UE până la 31 decembrie 2023 într-un mod care să sprijine obiectivele prezentei recomandări. În acest scop, Comisia intenționează să finanțeze portalul UE prin intermediul programului „Europa digitală” instituit prin Regulamentul (UE) 2021/694 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾. Acest lucru ar trebui să le acorde statelor membre și țărilor terțe conectate la portalul UE suficient timp pentru a adopta procedurile necesare integrării rețelei mondiale de certificare sanitară digitală a OMS.
- (8) Toți cetățenii și rezidenții Uniunii care călătoresc în afara Uniunii ar trebui să aibă la dispoziție mijloace prin care să-și dovedească statutul legat de COVID-19, ori de câte ori acest lucru este solicitat în mod specific pentru călătoriile în afara Uniunii. Prin urmare, odată ce vor fi conectate la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS, statele membre ar trebui, de asemenea, să fie invitate să elibereze, la cerere, certificate compatibile cu formatul stabilit de rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS, pe baza specificațiilor tehnice prevăzute anterior în Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1073, în scopul facilitării călătoriilor internaționale către țări terțe care solicită astfel de certificate, în special în cazul unei urgențe de sănătate publică de interes internațional. Pe lângă facilitarea călătoriilor internaționale, o astfel de eliberare ar putea contribui la alinierea la nivel mondial a standardelor privind certificatele de sănătate și la dezvoltarea unui sistem de recunoaștere a certificatelor digitale de sănătate care să faciliteze continuitatea îngrijirii.
- (9) Statele membre ar trebui să elibereze astfel de certificate în format digital sau pe suport de hârtie sau în ambele formate. Potențialii titulari au dreptul de a primi certificatele în formatul ales de ei. Informațiile pe care le conțin certificatele ar trebui, de asemenea, să fie prezentate în format lizibil pentru om și să fie furnizate cel puțin în limba oficială sau în limbile oficiale ale statului membru care le eliberează, precum și în limba engleză.
- (10) Adoptarea certificatului digital al UE privind COVID de către rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS ar trebui să permită țărilor terțe care încă aplică cerințe legate de COVID-19 drept condiții de intrare pe teritoriile lor și care sunt conectate la portalul UE să accepte și să verifice atât certificatele eliberate înainte cât și certificatele eliberate după 1 iulie 2023.

⁽²⁾ Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1073 a Comisiei din 28 iunie 2021 de stabilire a specificațiilor tehnice și a regulilor de punere în aplicare a cadrului de încredere pentru certificatul digital al UE privind COVID instituit prin Regulamentul (UE) 2021/953 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 230, 30.6.2021, p. 32).

⁽³⁾ Regulamentul (UE) 2021/694 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2021 de instituire a programului „Europa digitală” și de abrogare a Deciziei (UE) 2015/2240 (JO L 166, 11.5.2021, p. 1).

- (11) Din perspectiva călătorilor către Uniune, odată conectate la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS, pentru a se asigura că preocupările în materie de sănătate publică legate de pandemia de COVID-19 pot fi abordate în mod adecvat, statelor membre li se recomandă să își păstreze capacitatea de a accepta și verifica certificatele eliberate de țări terțe în cadrul rețelei mondiale de certificare sanitară digitală a OMS care continuă să îndeplinească standardele înalte stabilite în temeiul Regulamentului (UE) 2021/953. În cazul în care statele membre solicită dovezi ale vaccinării, testării sau vindecării de COVID-19 pentru a elimina restricțiile de călătorie în Uniune, acestea ar trebui să accepte certificatele privind COVID-19 care sunt conforme din punct de vedere tehnic cu rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS.
- (12) În Concluziile sale privind vaccinarea ca unul dintre cele mai eficiente instrumente de prevenire a bolilor și de îmbunătățire a sănătății publice din 9 decembrie 2022, Consiliul a invitat Comisia „să analizeze valoarea adăugată a unei versiuni digitale a certificatelor de vaccinare, ținând seama de experiența legată de infrastructurile digitale europene și de alte instrumente existente, cum ar fi certificatul internațional de vaccinare sau profilaxie”. Evoluții similare sunt planificate de OMS, care intenționează să dezvolte în continuare rețeaua sa mondială de certificare sanitară digitală pentru a sprijini, de exemplu, digitalizarea certificatului internațional de vaccinare și profilaxie sau a certificatelor de vaccinare pentru imunizarea de rutină. Prin urmare, statele membre sunt invitate să participe activ la efortul de a dezvolta în continuare rețeaua, precum și să elibereze, să accepte și să verifice și alte tipuri de certificate de vaccinare sau de date privind sănătatea, după caz.
- (13) În cursul unei perioade tranzitorii până la 31 decembrie 2023 și pentru a asigura o tranziție lină către rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS, statele membre care nu s-au conectat încă la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS sunt încurajate să elibereze, la cerere, în special în cazul unei urgențe de sănătate publică de interes internațional declarate, în conformitate cu dreptul intern, certificate de vaccinare, testare și vindecare de COVID-19 în formatul compatibil cu specificațiile tehnice prevăzute anterior în Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1073, cu condiția să existe un temei juridic pentru eliberarea unor astfel de certificate în dreptul lor intern. De asemenea, în cursul acestei perioade tranzitorii, în cazul în care solicită dovada certificatelor de COVID-19 pentru a elimina restricțiile de călătorie în Uniune, statele membre sunt încurajate să accepte dovezile vaccinării, ale vindecării sau ale testării privind COVID-19 care făceau anterior obiectul unui act de punere în aplicare adoptat în temeiul articolului 3 alineatul (10) sau al articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/953, în conformitate cu abordarea prevăzută în Recomandarea (UE) 2022/2548 a Consiliului ⁽⁴⁾.
- (14) În aceeași perioadă, statele membre care nu s-au conectat încă la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS sunt, de asemenea, încurajate să rămână conectate la portalul UE, în măsura în care acest portal este menținut de Comisie. Statelor membre care s-au conectat deja la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS li se recomandă să sincronizeze informațiile pe care le încarcă în rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS cu portalul UE.
- (15) Statele membre sunt încurajate să pună în aplicare prezenta recomandare începând cu data de 1 iulie 2023, care este ziua următoare expirării Regulamentului (UE) 2021/953, astfel încât să se evite orice eventuală perturbare, îndeosebi în ceea ce privește călătoriile internaționale către țări terțe care încă solicită certificate privind COVID. Mai ales în ceea ce privește eliberarea unui nou certificat al semnatarilor de documente, statele membre pot elibera un astfel de certificat numai în perioada în care Regulamentul (UE) 2021/953 este încă în vigoare. Prin urmare, statele membre sunt invitate să acorde acestui certificat valabilitatea tehnică maximă posibilă și să îl înregistreze pe portalul UE înainte de expirarea Regulamentului (UE) 2021/953 la 30 iunie 2023.
- (16) Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁵⁾ se aplică prelucrării datelor cu caracter personal efectuate în cadrul punerii în aplicare a prezentei recomandări. Prin urmare, statele membre ar trebui să se asigure în permanență că sunt respectate dispozițiile relevante din dreptul Uniunii privind datele cu caracter personal, în special că este respectat principiul legalității prevăzut în Regulamentul (UE) 2016/679,

⁽⁴⁾ Recomandarea (UE) 2022/2548 a Consiliului din 13 decembrie 2022 privind o abordare coordonată în ceea ce privește călătoriile către Uniune pe durata pandemiei de COVID-19 și de înlocuire a Recomandării (UE) 2020/912 a Consiliului (JO L 328, 22.12.2022, p. 146).

⁽⁵⁾ Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTA RECOMANDARE:

Conectarea la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS

1. Consiliul salută intenția Comisiei de a coopera îndeaproape cu OMS în ceea ce privește dezvoltarea rețelei mondiale de certificare sanitară digitală, care îi permite OMS să preia cadrul de încredere, principiile și tehnologiile deschise utilizate pentru certificatul digital al UE privind COVID în cadrul propriei sale structuri, pe baza specificațiilor tehnice prevăzute anterior în Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1073.
2. Statele membre sunt încurajate să se conecteze la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală care este instituită de OMS cu condiția să existe un temei juridic corespunzător în dreptul lor intern cât mai curând posibil și cel târziu până la 31 decembrie 2023.
3. Fiecare stat membru care dorește să se alăture rețelei mondiale de certificare sanitară digitală a OMS este încurajat să elibereze un nou certificat al semnatarilor de documente cu cea mai mare valabilitate tehnică posibilă și să îl înregistreze pe portalul UE înainte de expirarea Regulamentului (UE) 2021/953.
4. Consiliul salută intenția Comisiei de a facilita o tranziție fără sincope de la sistemul de certificate digitale ale UE privind COVID la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS. Cu toate acestea, rămâne la latitudinea statelor membre să decidă dacă se conectează la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală și dacă doresc să facă asta cu tehnologia existentă sau să urmărească o conexiune într-o etapă ulterioară.

Eliberarea și acceptarea certificatelor în cadrul rețelei mondiale de certificare sanitară digitală a OMS

5. Odată conectate la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS, statele membre sunt încurajate, după caz, să îndeplinească cât mai eficient posibil sarcinile prevăzute de OMS în legătură cu funcționarea rețelei mondiale de certificare sanitară digitală a OMS, cu condiția să existe un temei juridic corespunzător în dreptul Uniunii sau în dreptul intern, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679, în special:
 - (a) să elibereze, după caz, în special în cazul unei urgențe de sănătate publică de interes internațional declarate, certificate privind COVID-19 în formatul compatibil cu rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS, care să se bazeze pe specificațiile tehnice prevăzute anterior în Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1073;
 - (b) să elibereze certificatele menționate la litera (a) de la prezentul punct în format digital sau pe suport de hârtie sau în ambele formate și să faciliteze, după caz, procesul prin care potențialii titulari primesc certificatele în formatul ales de aceștia. Se recomandă ca informațiile pe care le conțin certificatele să fie, de asemenea, prezentate în format lizibil pentru om și să fie furnizate cel puțin în limba oficială sau în limbile oficiale ale statului membru care le eliberează, precum și în limba engleză;
 - (c) în cazul în care solicită dovada vaccinării, testării sau vindecării de COVID-19 pentru a elimina restricțiile, să accepte certificatele privind COVID-19 care sunt în conformitate cu rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS.

Evoluția ulterioară a rețelei mondiale de certificare sanitară digitală a OMS

6. Statele membre sunt încurajate să participe activ la efortul de a dezvolta în continuare rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS, ținând seama de evoluțiile privind actualizarea Regulamentului sanitar internațional, și să analizeze potențialele beneficii, provocări și cerințe juridice legate de certificatele digitale ale OMS, inclusiv explorând, printre altele, utilizarea certificatelor digitale pentru alte boli și autentificarea altor date privind sănătatea.

Perioada tranzitorie până la 31 decembrie 2023

7. Consiliul salută intenția Comisiei de a menține portalul UE pentru certificatul digital al UE privind COVID într-un mod care să sprijine obiectivele prezentei recomandări până la 31 decembrie 2023, pentru a facilita măsurile care urmează să fie luate pentru conectarea la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală care este instituită de OMS și de a continua

să îl pună la dispoziția țărilor terțe și teritoriilor care sunt deja conectate la portalul UE cu condiția ca certificatele relevante ale respectivelor țări terțe și teritorii să fie emise în continuare pe baza standardelor și sistemelor tehnologice care sunt interoperabile cu cadrul de încredere al portalului UE și care permit verificarea autenticității, a valabilității și a integrității acestora.

8. Până când statele membre se conectează la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS menționată la punctul 1, și în perioada până la 31 decembrie 2023, acestea sunt încurajate să rămână conectate la portalul UE, în măsura în care un astfel de portal este menținut de Comisie și cu condiția să existe un temei juridic corespunzător în dreptul lor intern, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679, pentru ca:
 - (a) să elibereze, după caz, în special în cazul unei urgențe de sănătate publică de interes internațional declarate, certificate privind COVID-19 în formatul care se bazează pe specificațiile tehnice prevăzute anterior în Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1073;
 - (b) să elibereze certificatele menționate la litera (a) de la prezentul punct în format digital sau pe suport de hârtie sau în ambele formate și să faciliteze, după caz, procesul prin care potențialii titulari primesc certificatele în formatul ales de aceștia. Se recomandă ca informațiile pe care le conțin certificatele să fie, de asemenea, prezentate în format lizibil pentru om și să fie furnizate cel puțin în limba oficială sau în limbile oficiale ale statului membru care le eliberează, precum și în limba engleză;
 - (c) în cazul în care solicită dovezi ale vaccinării, testării sau vindecării de COVID-19 pentru a elimina restricțiile, în special în cazul unei urgențe de sănătate publică de interes internațional declarate, să accepte dovada vaccinării, vindecării sau testării privind COVID-19 care au făcut anterior obiectul unui act de punere în aplicare adoptat în temeiul articolului 3 alineatul (10) sau al articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/953.
9. Statele membre conectate la rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS sunt, de asemenea, încurajate să asigure, până la 31 decembrie 2023, sincronizarea informațiilor pe care le încarcă în portalul UE și în rețeaua mondială de certificare sanitară digitală a OMS.

Adoptată la Luxemburg, 27 iunie 2023.

Pentru Consiliu
Președintele
J. ROSWALL
